FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 155
Enu. 21

CINQUIÈME DU CAN.

Province de Québec — District No. 155 — S. District No. 13 {Enumeration District / District du recenseur} No. -1- {in / dans} Paroisse de St Emmanuel {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Calixte Dupuis {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. Rate where earned in 1910 (Per hour, per day, per week, per month, per piece, per year, piece work, etc.)	Weeks employed in 1910 at all occupations.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupations, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour where paid by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in country's coin.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Language commenced parish.	Cost of education over and above public school grants.	INFI... (Specify age when...	Blind.	D... and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la somme que la personne est employée à recevoir, soit pour chaque heure, journée, semaine, mois ou autre période de temps.	Nombre de semaines durées en 1910 à un emploi quelconque.	Nombre de semaines durées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Taux du gain par heure si à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans le recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue commencement parler.	Coût de l'instruction en sus de l'école publique.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Ainé	153 - R 9	M.	Fils	C	Janvier	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
2		Alphe	" "	M.	Fils	C	Juillet	1907	3	Qué			Française	Canadienne	Catholique																							
3	29	29 Gaudin	Philomène	Ve	Chef	M	Mai	1837	73	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Cultivateur	Ferme																				
4		"	Sophie	" "	Epouse	M	Novembre	1837	73	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Ménagère	Rien																				
5		"	Delphis	" "	Fils	C	Novembre	1886	23	Qué	Nég	1908	Française	Canadienne	Catholique		Journalier	Rien				5-9-15	oui	Beurre	52		60		500									
6		"	Délima	" "	Fille	C	Mars	1878	13	Qué	Nég		Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
7		"	Joséphine	" "	Fille	C	Mars	1880	5	Qué	Nég		Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
8		"	Philomène	" "	Fille	C	Juillet	1903	7	Qué	Nég		Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
9		"	Irène	" "	Fils	C	Juin	1906	5	Qué	Nég		Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
10		"	Arthur	" "	Fils	C	Mars	1909	1	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
11		"	Rosa	" "	Fils	C	Mai	1911	Mois	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
12	30	30 Dufour	Dominique	1866	Chef	M	Mai	1872	39	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Cultivateur																					
13		"	Delphida	" "	Epouse	M	Octobre	1878	32	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
14		"	Emerilda	" "	Fille	C	Mars	1902	9	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
15		"	Rose	" "	Fille	C	Mai	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
16		"	Georges	" "	Fils	C	Août	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
17		"	Henriette	" "	Fille	C	Septembre	1905	5	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
18		"	Léona	" "	Fille	C	Juin	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
19		"	Antonia	" "	Fille	C	Juin	1910	1/2	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
20	31	31 Gendreau	Lazare	21	Chef	V	Janvier	1865	46	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Cultivateur																					
21	32	32 Labelle	Elie	21	Chef	M	Février	1866	45	Québec			Française	Canadienne	Catholique		Cultivateur																					
22		"	Joséphine	" "	Epouse	M	Juillet	1876	34	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Ménagère																					
23		"	Ernest	" "	Fils	C	Novembre	1897	13	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
24		"	Cécile	" "	Fille	C	Janvier	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
25		"	Hyacinthe	" "	Fils	C	Juillet	1903	7	Qué	Nég		Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
26		"	Léliane	" "	Fille	C	Décembre	1904	6	Qué	Nég		Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
27		"	Léline	" "	Fille	C	Avril	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
28		"	Pierre	" "	Fils	C	Mars	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
29	33	33 Lavigne	Pierre	22	Chef	M	Juillet	1873	37	Qué			Canadienne	Canadienne	Catholique		Tailleur																					
30		"	Alvina	" "	Epouse	M	Décembre	1874	36	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Couturière																					
31		"	Joseph	" "	Fils	C	Septembre	1897	13	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
32		"	Jeanne	" "	Fille	C	Juin	1902	8	Qué	Nég		Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
33	34	Brodeur	Alfred	22	Chef	M	Mai	1874	35	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Cultivateur																					
34		"	Léonie	" "	Epouse	M	Août	1874	31	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
35		"	Jeanne	" "	Fille	C	Mars	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
36		"	Marianne	" "	Fille	C	Juillet	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
37		"	Blanche	" "	Fille	C	Août	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
38		"	Gérard	" "	Fils	C	Mai	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
39	35	Leclerc	Ephrem	23	Chef	M	Mai	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Journalier																					
40		"	Joséphine	" "	Epouse	M	Mars	1886	25	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
41		"	Rose-Anna	" "	Fille	C	Janvier	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
42		"	Joséphine	" "	Fille	C	Octobre	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
43		"	Rose	" "	Fille	C	Août	1909	1	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
44		"	Léonard	" "	Fils	C	Janvier	1911	72	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
45	36	36 Pion	William	23	Chef	M	Octobre	1872	38	Qué	Nég		Française	Américaine	Catholique		Cultivateur																					
46		"	Joséphine	" "	Epouse	M	Août	1877	33	Qué	Nég		Française	Canadienne	Catholique		Ménagère																					
47		"	Rose-Anna	" "	Fille	C	Janvier	1896	15	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					
48		"	Odésida	" "	Fille	C	Mars	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Catholique		Rien																					

50